

Distr.  
GENERAL

S/23370/Add.14

22 April 1992

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

APR 23 1992

UNION COLLECTION



## مجلس الأمن

بيان موجز أعده الأمين العام بشأن المسائل  
المعروضة على مجلس الأمن وعن المرحلة  
التي بلغها النظر في تلك المسائل

## إضافة

عملاً بالمادة 11 من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن ، يقدم الأمين العام  
 البيان الموجز التالي .

ترد قائمة البنود المعروضة على مجلس الأمن في الوثائق S/23370 و Corr.1  
 المؤرخة 9 كانون الثاني/يناير 1992 و S/23370/Add.1 المؤرخة 17 كانون الثاني/  
 يناير 1992 و S/23370/Add.3 المؤرخة 7 شباط/فبراير 1992 و S/23370/Add.10 المؤرخة  
 26 آذار/مارس 1992 و S/23370/Add.11 المؤرخة 27 آذار/مارس 1992 و S/23370/Add.13  
 المؤرخة 21 نيسان/أبريل 1992 ، اتخذ مجلس الأمن إجراء بشأن البنود التالية :

تقرير الأمين العام المقدم عملاً بقرار مجلس الأمن 743 (1992) (انظر أيضاً  
 S/23370/Add.7 و S/23370/Add.5 و S/23370/Add.1 و S/22110/Add.50)

بدأ مجلس الأمن النظر في هذا البند في جلسته 3066 المعقودة في 7 نيسان/  
 أبريل 1992 ، وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته المسبقة ، وكان  
 معروضاً عليه تقرير الأمين العام المقدم عملاً بقرار مجلس الأمن 743 (1992) (S/23777) .

ووجه الرئيس الدعوة ، بموافقة المجلس ، إلى ممثل يوغوسلافيا ، بناءً على  
 طلبه ، للمشاركة في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت .

ووجه الرئيس الانتباه إلى النص المؤقت لمشروع قرار (S/23788) ، تم إعداده  
 في سياق مشاورات المجلس . وأعلن أيضاً عن عدد من التنقيحات في الصيغة المؤقتة  
 لمشروع القرار .

.../...

230492

230492

230492

ج (٩٣)

٨٨٥ - ٩٢ - 17630

بعد ذلك ، انتقل مجلس الامن إلى التصويت على مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/23788 ، بصيغته المؤقتة المنقحة شفويًا ، واعتمده بالإجماع باعتباره القرار ٧٤٩ (١٩٩٢) .

وفيما يلي نص القرار ٧٤٩ (١٩٩٢) :

إن مجلس الامن ،

إذ يعيد تأكيد قراراته ٧١٣ (١٩٩١) المؤرخ في ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩١  
و ٧١ (١٩٩١) المؤرخ في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ و ٧٤ (١٩٩١) المؤرخ  
في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ و ٧٢٧ (١٩٩٢) المؤرخ في ٨ كانون الثاني/  
يناير ١٩٩٢ و ٧٤٠ (١٩٩٢) المؤرخ في ٧ شباط/فبراير ١٩٩٢ و ٧٤٣ (١٩٩٢)  
المؤرخ في ٢١ شباط/فبراير ١٩٩٢ ،

وإذ يحيط علما بتقرير الأمين العام المؤرخ في ٢ نيسان/ابril ١٩٩٢  
(S/23777) المقدم عملا بالقرار ٧٤٣ (١٩٩٢) ،

وإذ يشير إلى المسئولية الرئيسية المتواطة به بموجب ميثاق الأمم  
المتحدة عن صون السلم والأمن الدوليين ،

وإذ يرحب بالتقدم المحرز نحو إنشاء قوة الحماية التابعة للأمم  
المتحدة وبالاتصالات المستمرة التي يجريها الأمين العام مع كل الأطراف والجهات  
المعنية الأخرى لتشبيت وقف إطلاق النار ،

وإذ يعرب عن قلقه إزاء التقارير التي تفيد بوقوع انتهاكات يومية  
لوقف إطلاق النار واستمرار التوتر في عدد من المناطق حتى بعد وصول العناصر  
المتقدمة لقوة الحماية التابعة للأمم المتحدة ،

١ - يوافق على تقرير الأمين العام المؤرخ في ٢ نيسان/ابril ١٩٩٢  
(S/23777) ،

٢ - يقر أن يأخذ بالوزع الكامل لقوة الحماية التابعة للأمم  
المتحدة في أقرب وقت ممكن ،

٣ - يبحث كل الأطراف والجهات المعنية الأخرى على بذل مزيد من الجهود لتقديم أقصى قدر من المساهمة في تنفيذية تكاليف قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة ، بغضون المساعدة في كفالة اتسام العملية بأقصى قدر من الكفاءة وفعالية التكاليف ؟

٤ - يبحث كذلك كل الأطراف والجهات المعنية الأخرى على اتخاذ جميع الإجراءات الازمة لكافلة التنقل الجوي لقوة الحماية بحرية كاملة ؟

٥ - يطلب إلى كل الأطراف والجهات المعنية الأخرى عدم اللجوء إلى استخدام العنف ، ولا سيما في أي منطقة يتقرر تمركز قوة الحماية أو وزعها فيها ؟

٦ - يناشد كل الأطراف والجهات المعنية الأخرى في البوسنة والهرسك التعاون في الجهود التي يبذلها الاتحاد الأوروبي من أجل التوصل إلى وقف إطلاق النار وإلى حل سياسي عن طريق التفاوض .

واستأنف مجلس الأمن النظر في البند في جلسته ٣٠٦٨ ، المعقودة في ١٠ نيسان / ابريل ١٩٩٣ ، وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة .

وصرح الرئيس ، عقب مشاورات أجريت بين أعضاء المجلس ، بأنه قد أذن له بالإدلاء بالبيان التالي (S/23802) باسم المجلس :

"إن مجلس الأمن ، إذ يشعر بالجزع إزاء الانباء التي تفيد بتدحرج الحالة بسرعة في البوسنة والهرسك ، يكرر الشدة الوارد في قرار مجلس الأمن ٧٤٩ (١٩٩٣) إلى جميع الأطراف والمعنيين الآخرين في البوسنة والهرسك بوقف القتال على الفور . ويدعو المجلس الأمين العام إلى إيفاد مبعوثه الخاص نحو عاجل إلى المنطقة لكي يعمل بالتعاون الوثيق مع ممثلين الاتحاد الأوروبي الذين تستهدف جهودهم الحالية وقف القتال والتوصول إلى حل سلمي لازمة ، وإلى تقديم تقريره إلى المجلس" .

الحالة في قبرص (انظر

١١٨٥/Add.٢٨، S/١١٨٥/Add.٢٩، S/١١٨٥/Add.٣٢،	S/١١٨٥/Add.٣٤، S/١١٨٥/Add.٤٩، S/١١٥٩٣/Add.٧، S/١١٥٩٣/Add.٨، S/١١٥٩٣/Add.٩،	S/١١٥٩٣/Add.١٠، S/١١٥٩٣/Add.٢٣، S/١١٩٣٥/Add.٢٤، S/١٢٢٦٩/Add.٣٥،	S/١١٥٩٣/Add.٤٩، S/١٢٢٦٩/Add.٢٤، S/١٢٢٦٩/Add.٥٠، S/١٢٢٦٩/Add.٥٠،
S/١٢٢٦٩/Add.٣٥، S/١٢٥٢٠/Add.٢٣، S/١٣٠٣٣/Add.٢٣، S/١٤٣٢٦/Add.٢٢،	S/١٤٣٢٦/Add.٤٥، S/١٥٥٦٠/Add.٤٦، S/١٦٢٧٠/Add.١٨، S/١٦٨٨٠/Add.٣٧،	S/١٤٨٤٠/Add.٢٤، S/١٥٥٦٠/Add.٥٠، S/١٦٢٧٠/Add.٤٩، S/١٦٨٨٠/Add.٢٣،	S/١٣٧٣٧/Add.٤٩، S/١٤٨٤٠/Add.٥٠، S/١٦٢٧٠/Add.١٧، S/١٦٨٨٠/Add.٢٣،
S/١٨٥٧٠/Add.٢٣، S/٢٠٣٧٠/Add.٢٢، S/٢١١٠٠/Add.٢٨،	S/٢٠٣٧٠/Add.٤٩، S/٢١١٠٠/Add.٤٩،	S/١٩٤٢٠/Add.٢٤، S/٢١١٠٠/Add.١٠، S/٢١١٠٠/Add.٥٠،	S/١٩٤٢٠/Add.٥٠، S/٢١١٠٠/Add.٢٣، S/٢٢١١٠/Add.٢٣،
(S/٢٢١١٠/Add.٤٠، S/٢٢١١٠/Add.٤٩، and S/٢٢١١٠/Add.٥١			

استأنف المجلس النظر في البند في جلسته ٣٠٦٧ ، المعقودة في ١٠ نيسان/أبريل ١٩٩٢ وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة ، وكان معرضًا عليه تقرير الأمين العام عن بعثة المساعي الحميدة التي ينطلي بها في قبرص .

ووجه الرئيس الانتباه إلى نص مشروع قرار (S/23797) ، كان قد أعد في آذار/مارس ١٩٩٢ مشاورات المجلس .

ثم شرع المجلس في التصويت على مشروع القرار (S/23797) ، واعتمده بالإجماع بوصفه القرار ٧٥٠ (١٩٩٢) .

وفيما يلي نص القرار ٧٥٠ (١٩٩٢) :

إن مجلس الأمن ،

وقد نظر في تقرير الأمين العام المؤرخ في ٣ نيسان/أبريل ١٩٩٢ عـ  
مهمة المساعي الحميدة التي ينطلي بها في قبرص<sup>(١)</sup> ،

. S/23780 (١)

وإذ يؤكد من جديد قراراته السابقة بشأن قبرص ؛

وإذ يلاحظ بقلق أنه لم يتحقق أي تقدم في استكمال مجموعة الأفكار المتعلقة ببابرام اتفاق إطاري شامل منذ تقرير الأمين العام المؤرخ في ٨ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩١<sup>(٢)</sup> ، بل إنه قد حدث تراجع في بعض المجالات ،

وإذ يرجح بالتأكيدات التي قدمها إلى الأمين العام في الشهرين الماضيين زعماء الطائفتين ورئيسا وزراء تركيا واليونان بشأن رغبتهما في التعاون معه ومع ممثليه ،

١ - يعتبر على الأمين العام للجهود التي يبذلها ، ويعرّب عن تقديره للتقرير الذي قدمه ؛

٢ - يؤكد من جديد الموقف ، المبين في القراريين ٦٤٩ (١٩٩٠) والمؤرخ في ١٢ آذار / مارس ١٩٩٠ و ٧٦ (١٩٩١) المؤرخ في ١١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩١ ، بان تسوية مسألة قبرص يجب أن تقوم على أساس دولة لقبرص تكون لها سيادة وحيدة وشخصية دولية وحيدة ومواطنة وحيدة ، ويكفل استقلالها وسلامتها الإقليمية ، وتشتمل على طائفتين متساويتين مياضيا على النحو المحدد في الفقرة ١١ من تقرير الأمين العام<sup>(١)</sup> في اتحاد يضم طائفتين ومنطقتين ، وأن مثل هذه التسوية يجب أن تستبعد الاتحاد الكامل أو الجزئي مع أي بلد آخر أو أي شكل من أشكال التجزئة أو الانفصال ؛

٣ - يطلب مرة أخرى إلى الاطراف الالتزام التام بهذه المبادئ والتفاوض دون إدخال مفاهيم تتنافى معها ؛

٤ - يؤيد مجموعة الأفكار المبينة في القرارات من ١٧ إلى ٢٥ والفقرة ٢٧ من تقرير الأمين العام<sup>(١)</sup> باعتبارها أساسا ملائما للتتوصل إلى اتفاق إطاري شامل ، رهنا بالعمل الذي يستلزم الأمر القيام به بشأن المسائل المتعلقة ، وبشكل خاص بشأن التعديلات الإقليمية والأشخاص النازحين ، التي يجري حاليا حسمها لتكون متكاملة من التدابير توافق عليها كلتا الطائفتين بشكل متتبادل ؛

- ٥ - يطلب إلى جميع من يعندهم الأمر التعاون التام مع الأمين العام وممثليه في العمل دون إبطاء على توضيح هذه المسائل المتعلقة :

- ٦ - يؤكد من جديد أن مهمة الأمين العام للمساعي الحميد يقتضى بها مع الطائفتين ، اللتين تشاركان في العملية على قدم المساواة لضمان رفاه وأمن كلتا الطائفتين :

- ٧ - يقرر أن تظل مسألة قبرص قيد النظر على أيام مستمر ومباشـ دعماً للجهد الرامي إلى استكمال مجموعة الأفكار المشار إليها في الفقرة أعلاه وإلى إبرام اتفاق إطاري شامل :

- ٨ - يطلب إلى الأمين العام موافلة جهوده المكثفة لاستكمـلـ مجموعة الأفكار المشار إليها في الفقرة ٤ أعلاه خلال شهري أيار/مايو وحزيران/يونيه ١٩٩٣ ، وإبقاء المجلس على علم وشيق بجهوده والتماس الدعـ المباشر من المجلس عند الضرورة :

- ٩ - يظل على اعتقاده بأن الدعوة إلى عقد اجتماع دولي رفـيـ المستوى برئاسة الأمين العام واحتراك الطائفتين وتركيا واليونان ، بعدـ يختتم الأمين العام بشكل مرض جهوده المكثفة لاستكمال مجموعة الأفكار المشـ إليها في الفقرة ٤ أعلاه ، تعتبر وسيلة فعالة لإبرام اتفاق إطاري شامل :

- ١٠ - يطلب أيضاً إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً وافياً إلىـ المجلس عن نتائج جهوده في موعد أقصاه تموز/يونيه ١٩٩٣ وأن يتقدم بتوصياتـ محددة للتغلب على أي عقبة قائمة :

- ١١ - يؤكد من جديد الولاية الهاامة المسندة إلى قوة الأمم المتحدة لصيانة السلام في قبرص ويطلـع إلى تلقي التقرير الذي يقترح الأمين العـ تقديمـه عن القوة في أيار/مايو ١٩٩٣ .

-----